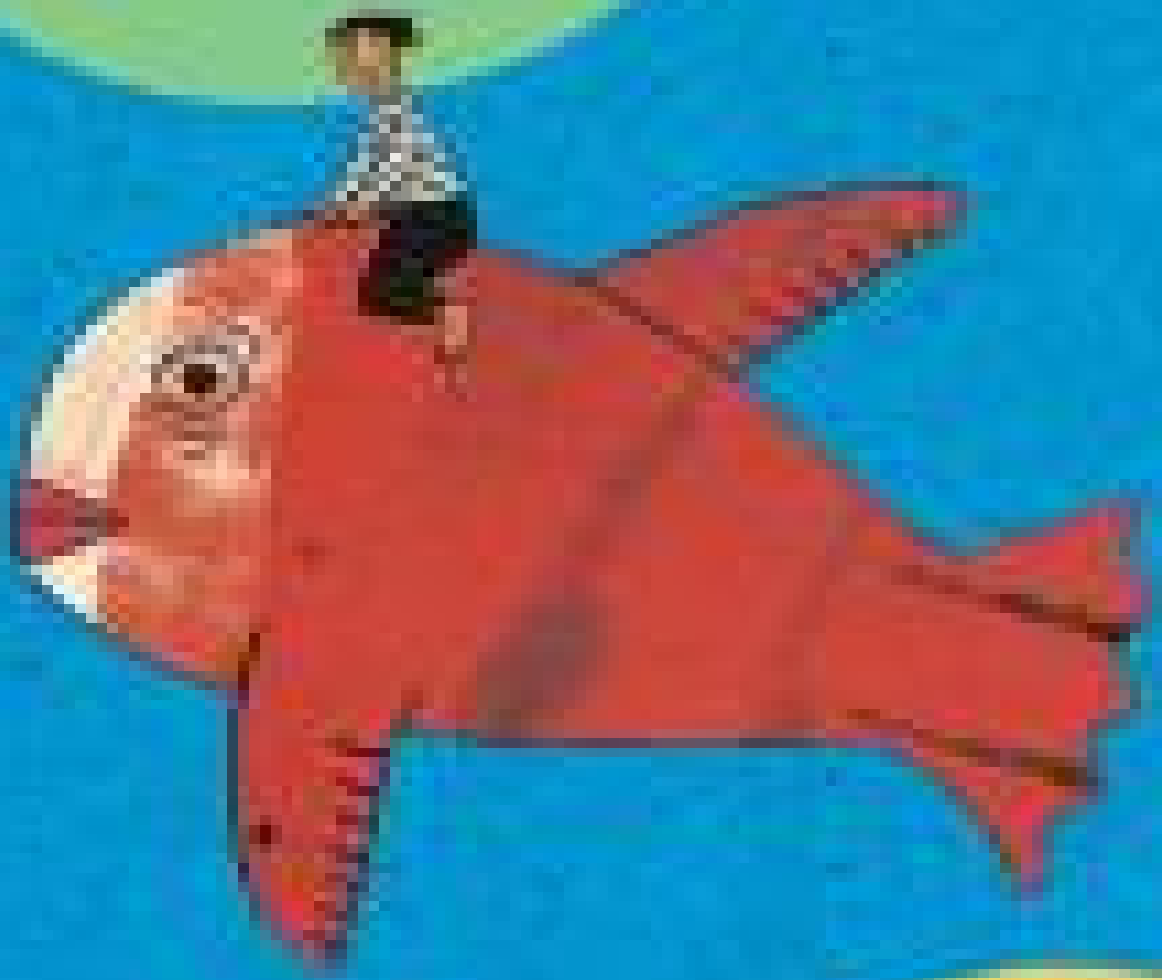
# 大海在哪里



汉德

WO IST DAS MEER?

COAY Books

# 目录
# Content


- 内容简介
- 作者介绍
- 周英：世界原来的样子
- 谁是天才的诗人（1）（图）
- 谁是天才的诗人（2）（图）
- 谁是天才的诗人（3）（图）
- 谁是天才的诗人（4）（图）
- 旅人（1）（图）
- 旅人（2）（图）
- 旅人（3）（图）
- 旅人（4）（图）
- 旅人（5）（图）
- 旅人（6）（图）
- 旅人（7）（图）
- 旅人（8）（图）
- 鲸（1）（图）
- 鲸（2）（图）
- 另外一头鲸（1）（图）
- 另外一头鲸（2）（图）
- 另外一头鲸（3）（图）
- 悲伤的小孩（1?（图）
- 悲伤的小孩（2）（图）
- 苹果人（1）（图）
- 苹果人（2）（图）
- 苹果人（3）（图）
- 有只狗，它的名字叫天空（1）（图）
- 有只狗，它的名字叫天空（2）（图）

## 内容简介

《大海在哪里》延续了于尔克•舒比格的一贯风格，通篇的白日呓语，可视为《当世界年纪还小的时候》的续篇，《爸爸妈妈我和她》的姐妹篇。本书的插图想象力丰富之极，超出常情而贴切文字，可算同类作品中难以企及的高峰。

全书由28个相互独立的故事组成，一段一段短短的文字，用的是讲故事的口气，但简直构不成故事，颠颠倒倒，断断续续，完全一副小孩子说话的语气。故事的最后，常有作者的补白或对话，但不是家长式的对童年呓语的矫正，他似乎在对孩子说“对，就应该在这样想象！”有趣，也有人情味。

没有立志、没有说教，没有矫情，让人体验了真正的生活，体验到曾经有过，或未曾有过的自己。

## 作者介绍

文/于尔克•舒比格 [瑞士]；译/李真子

于尔克•舒比格，1936年生于瑞士。他在大学学习过日耳曼语言文学、心理学、哲学。他后来从事过多种职业，在法国南部和科西嘉岛当过包装工、伐木工、园艺工人，也曾做过编辑和出版家。他现在定居于苏黎世，职业是心理治疗师，同时也写书。

于尔克•舒比格已出版的代表作品：《大海在哪里》、《爸爸妈妈我和她》、《当世界年纪还小的时候》。

图/罗特劳特•苏珊娜•贝尔娜 [德]

罗特劳特•苏珊娜•贝尔娜，1948年生于德国斯图加特。她是一位国际上享有盛誉的，获奖颇多的插画家。她曾在慕尼黑专攻平面设计，从1977年开始成为自由插画家，为许多青少年读物和儿童读物绘制插图。

## 周英：世界原来的样子

对这本书的期待，从读完《当世界年纪还小的时候》就开始了。那本书朴素、厚实的纸张，妙不可言的文字，稚拙、透着虎虎生气的插图，让人爱不释手。

读《大海在哪里》的时候，又感受到了那种“让人爱不释手”的魔力。读这样的书，你会把速度放得很慢很慢。你会突然被哪句话打动，然后就忍不住停下来想一想。也许你还会想很多很多，一些早已沉淀的记忆一下子就飞飏起来。这样的阅读就像是在郊游，走走停停。不断有美丽的单瓣小花让你蹲下来看一会儿，不断有扑扇着翅膀的黄色蝴蝶让你紧走几步追一会儿。天气不错。风小小的。太阳暖洋洋的。于是你的心情也温柔起来。

陈丹燕曾这样描述过图画书给她的感觉：“精致的图画书，从书里渗透出孩子的细致、乐观与看世界的抒情，那些人类华美的理想，像柔软的婴儿屁股，那么软、那么真实、那么不设防，只一刹那，就把世界还原成原来的样子。……在这一点上，欧洲的许多图画书写得比哲学书好多了，它们用镜子一样的直白，从艰涩玄虚的哲学中胜出。”

不仅仅是图画书，许多优秀的儿童文学作品都能够用令人惊叹的简洁传达出复杂深刻的意味。比如安徒生的很多童话，比如《去年的树》，比如这本《大海在哪里》。作家们把自己经历过、看到过或听到过的点点滴滴，用一种特别的方式呈现出来，于是那些真实的感触就变成了童话，各种各样的人就变成了猪、树、鲸、地毯、海蜗牛…… 其中包含着的丰富意味，任由你怎么去品咂——就像安徒生童话《猪倌》中的那口锅，从里面可以闻到全城所有人家做饭的香味。人生百态，苦辣酸甜，换了一种样子，从作家笔端汩汩流出。正是这些“真实”和“丰富”，造成了我们阅读时的停驻。那些充满灵性的文字，能够很容易地钻到你心里去，引起你心底的回音。

“只有当你双脚踏上通向海边的路，才会知道什么叫做远。”

“……另外那头鲸向来沉默，只是静静地游泳，所以很多其他的鱼都以为他是哑巴，甚至又聋又哑。他们对他挥鳍或者用嘴轻轻推他，就是想告诉他他早就了解的事情。”

“人类盖房子、盖高塔，太阳和月亮创造家畜、猎鹰；太阳和月亮创造药草、沙，人类制作药草茶、沙漏计时器。当然他们也创造了没用处的东西，很多垃圾。”

……

这样的句子随处可见。《小女孩和无聊》、《地毯》、《节节草和母牛》、《太阳、月亮、人类》、《天和地》……每一篇都很耐读，经得起反复的思量和回味。

毫无羁绊的想象和妙趣天成的说话方式，是这本书吸引人的另一个原因。第一篇《我们到过海边》，讲的是一头母猪和一个人寻找大海的故事。故事描述的与其说是路上发生的事情，不如说是母猪在寻找大海过程中的心理感受。那些细腻有趣的感觉，就那么自自然然地徐徐道出，很像一头母猪慢吞吞的样子。那头母猪和那个人最后找到了大海。“天色渐渐变暗。海水有规律地轻轻拍打。那人和我，我们的看法一致：大海真的非常非常的——怎么样？有一点无聊。”这样带着幽默趣味的叙述和出人意料的反差，在整本书中并不少见。

几乎可以肯定，图作者贝尔纳也是一位极富童心和想象力的人，否则无法完成与文字配合得如此天衣无缝的插图。有生命的插图会让一本书活起来，还能传达出文字没有说出来的意味。那些插图，《另外一头鲸》、《海蜗牛》、《有只狗，它的名字叫天空》……，无不透露出画家飞扬的想象力与温和的幽默感。除了黑、白和灰色，画家在插图中只用了简简单单、干干净净的蓝。大海的气息就这样氤氲开来，从封面一直漫延到封底。

也许，这样的单纯与澄澈，就是世界原来的样子。

## 谁是天才的诗人（1）（图）

# 谁是天才的诗人

刘绪源

对于中国儿童文学来说，1922 年是个特别重要的年份，语言学大家赵元任在这一年出版了他以通俗活泼的口语翻译的童话《阿丽斯漫游奇境记》，并作译序，周作人随后写了一篇同名书评，他们共同提出了一个在当时国人几乎闻所未闻的论点：

这部书的特色，正如译者序里所说，是在于他的有意味的“没有意思”。英国政治家辟忒（Pitt）曾说，“你不要告诉我说一个人能够讲得有意思：各人都能够讲得有意思。但是他能够讲得没有意思么？”文学家特坤西（De Quicey）也说，只是有异常的才能的人，才能写没有意思的作品。儿童大抵是天才的诗人，所以他们独能鉴赏这些东西。

# 谁是天才的诗人（2）（图）

这样的“有意味的没有意思”（周作人后来曾举安徒生的《小伊达的花》为例），真要创作起来，实在是难上加难。这么多年过去，我还很少看到真能合乎这一评价的上好的作品。然而，在读瑞士作家于尔克·舒比格《大海在哪里》的中译稿时，我大大地惊讶了，并且由惊讶而惊喜，时有拍案叫绝的冲动——因为，我发现，这不就是那种“有意味的没有意思”的佳作吗？

这真是一本天才的奇书，那一段一段短短的文字，用的是讲故事的口气，但简直都构不成故事，颠颠倒倒，断断续续，但你就是觉得好玩，就是有看下去的兴趣，并时时忍俊不禁。比如书中的《旅人》，写一个年轻人不愿再在狭窄的耕田上挖马铃薯，就出去旅行，三年以后，他回来了。别人问他去了哪里，他回答：“我到了东方国、胡椒国、波罗的国、懒人国、美食国、还有外国。其中最大的是外国。”这不能不让人笑起来，它的排列，也太不合逻辑了。可为什么这口气那么熟悉，读起来又那么亲切？再看下去，旅人对各国见闻的介绍，都是任性而随意的，边说边想，边想边改，充满想象和夸张。到最后，邻居女孩问他：“你为什么要回来？”“因为我想告诉你们我到过的地方、见过的事物。”“说完了，你又会离开吗？”“我永远也说不完……”这口气里，又有了我们所熟悉的一种无赖劲。后面是作者的叙述：“其实是他心里喜欢邻居女孩，说得更明白点是很喜欢，这话他没有说出口，但是旁边的人可以

## 谁是天才的诗人（3）（图）

觉察到。”说心里话，只有这几句才有点像我们所熟悉的故事，但前面的东拉西扯似乎更好玩。到这里我有点明白了，怪不得世上会有这样“没有意思”的故事，这不正是孩子自己在说吗？只有孩子才会以这样的口气说话，用这样的逻辑编排！那最后一句，也许是孩子的神来之笔，也可能是成人记录者的悉心添加。但没有这样高明的结尾，这作品依然好玩而有奇趣。

至于《大拇指到庞贝城做什么》，那就完完全全是孩子的口吻了，没头没脑，无拘无束，提出问题也不回答，一如鲁迅说《思旧赋》似的：“刚开了头却又煞了尾”。但它是那样迷人，不失为一首充满童趣的精短的诗。

本书作者写过一本《当世界年纪还小的时候》，前几年在中国翻译出版，很受读者欢迎。在那本书里，作者用孩子的口气说故事，虽然半真半假，逗乐和叙事交叠混杂，平添了无穷的情趣，大部分故事终究还有比较完整的轮廓，小部分故事多少还能找出“意思”；而这一本书，则完全是孩子自己的原汁原味的创作了，作者的主要工作，恐怕还是记录和挑选吧。《当世界年纪还小的时候》让我想到英国作家达尔的儿童文学名著《女巫》，那开头部分奶奶和小孙子的大段对话，就正是这种半真半假的口吻；而这本《大海在哪里》却让我想到了日本作家黑柳彻子的童年回忆《窗边的小豆豆》，当小主人公被学校开除，妈妈带她到“巴学院”上学，校长认认真真听这位压根就没长大的新同学东

## 谁是天才的诗人（4）（图）

拉西扯说了一个多小时后，郑重地说："好，你被录取了。"本书作者能那么认真地听取孩子编的故事，并把它像一件件艺术品那样记下来，还发表出来，我以为，他跟巴学院的校长一样伟大。

孩子讲故事，不仅好听好玩，也能从中发现很多秘密。这本书中有个很长的故事《小妞》，写一个洋娃娃跟着女孩一起长大，学会了一些简单的话，能跟女孩交流和争吵，甚至还能一同上学；但后来，在一次游泳事故后，洋娃娃不长了，也不说话了，又缩回到原来的大小，并渐渐远离了孩子的生活。其实这个洋娃娃的全部故事，都是女孩的记忆，她过去的人生有相当部分就是由想象堆起来的。所以当她讲完故事后，作者会不怀好意地说："你什么时候把其他会说话、但是从来都不开口的洋娃娃的故事说给我听？"孩子一定听出了他话中有话，答道："我才不说。"在这个故事里，还出现了女孩父母闹矛盾几乎分居的事，看来，孩子人小鬼大，什么也别想瞒过他们。在有些故事中，如《小女孩和无聊》，可以看出孩子对于无聊的概念很难有抽象的理解；而在《节节草和母牛》中，已能看出孩子对于悖论的敏感和直觉。正因为保存了孩子故事的完整性，所以，它们其实还很有"认识价值"。

每则故事后面，常有作者的补白或对话，这也很有趣，且充满人情味。有个叫《熊年》的故事特别冗长，后面有一句："这故事没办法说，谁要一说，马上就会睡着，听的

**旅人（1）（图）**

## 旅人（2）（图）

影消失在铁路的尽头。

他就这样一去不回了吗？

不，三年之后他又在铁路的尽头出现了。

村子里还是老样子，一点也没变，同样的耕地，同样的马铃薯，同样的幸福。

“你到哪里去了？”

旅人回答道：“我到了东方国、胡椒国、波罗的国、懒人国、美食国、还有外国。其中最大的国是外国。”

“那里的马铃薯怎么样？”

“很大。”旅人说。

“就像电视里看到的那样吗？”

旅人大笑。

“那可比电视荧幕大多了，那里的豌豆就已经大过我们这里的樱桃，樱桃大过我们的蕃茄，蕃茄大过我们的香瓜，香瓜大过我们的南瓜，南瓜大过大过……”

“超大的南瓜？”一个隔壁的女孩问。

**旅人（3）（图）**

“超大的南瓜，是的。”旅人说，“我很想带一个回来给你们，但是——”

“但是只有巨人搬得动它。”隔壁的女孩接着说。

“我到过一个国家，那里的人有太多的东西吃，以至于视线总是被吃的东西挡住。”旅人继续说，“荷包蛋就像一面大镜子，人们可以从头照到脚，成串的香肠就像货运列车。”

“你身上可没有因此多长了些什么。”一个邻居说。

事实上，旅人瘦了。“我到过一个地方，那里没有吃的，真的什么也没有，只有空盘子。”旅人说。

“连马铃薯也没有？”一个邻居问。

“没有。”

“是没有还是很少？”

“真的什么也没有。没有菜头，没有青菜，没有白菜，没有甘蓝菜，没有牛，没有猪，没有鸡，没有雪鸡，没有雪，没有雪人，没有男人。”

“女人呢？”

“有女人，”旅人说，“除了女人什么也没有。”

“我到过一个地方，那里只有小孩，猫，还有

## 旅人（4）（图）

兔子。他们靠啃草、啃菜头维生。

“我到过一个地方，那里的小孩全被驱逐出境了，因为小孩在那里被视为祸害。

“我到过一个地方，那里只有石头，有些石头会说话，有些石头还会听人讲话。它们会点头或是摇头，那些石头说的话全是废话，那些藏着没说出口的，我猜也是一堆废话。

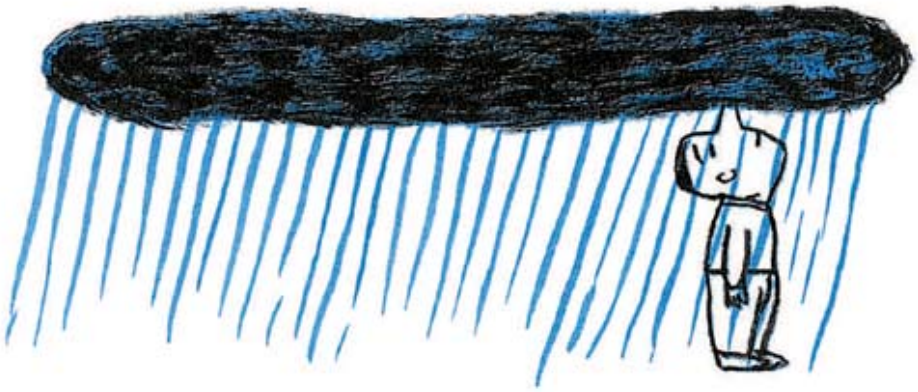
“我到过一个地方，它在遥远的海边。另外有一个地方，它只有柜子那么大。另外一个更远的地方，它在水底，在海的深处。

“我到过一个地方，那里的空气像我们这里的水，人们漂游其中。那里的水则像我们这里的泥土，鱼儿必须用鳍挖通道才能前进。”

“那他们靠吃什么过日子呢？”一个女人问。

## 旅人（5）（图）

## ▶旅　人



有个人每天都到田里去，田里的劳作非常粗重。有一天他觉得受够了，说得更明白点，他厌倦了这样的生活。他看着头顶上低得像天花板的灰色天空，然后他走到邻居那儿，邻居们正在一块狭窄的耕田上挖掘小小的马铃薯。那人心里想，别的地方一定不一样，他想象着那个不一样：耕地比这里的大，马铃薯比这里的大，还有比这里更多的幸福。他决定离开这里。

“我走了！”他挥着手大声道别。

邻居们惊讶地目送着他离开，一直到他的身

“那里的空气就像汤，而且那儿所有的东西都很有营养，就连爱情、友谊，还有悲伤也很有营养。

“我遇到过一群人，他们什么也不需要，他们总是坐在那儿等待。”

“等待什么？”

“这个我也不知道，我猜一定是庞大的东西，很长、很宽、很高，而且有很重的味道。

“我遇到过一群人，他们靠吃苹果过日子，红色的苹果、绿色的苹果，还有黄色的苹果。

“我遇到过一群人，他们没有脚但是有鞋子，没有屁股但是有裤子，没有头但是有帽子，没有手指但是有手套。另外还有一群人，他们在胸前挂了一个皮制的袋子，里面装着他们的灵魂。

“我遇到过一群人，他们说四种不同的语言：女人的语言、男人的语言、狗的语言，还有小孩在学校里学的语言。

“我遇到过一群人，他们不说话，但是他们的心跳声音很大，在几十千米之外就可以听得到。

“我遇到过一群人，他们说英语。

“我遇到过一群人，他们造大船准备去美洲，

**旅人（6）（图）**

他们不知道美洲早已经被发现了。

“我遇到过一群人，他们住在高高的柱子上，当初他们的祖先就是为了躲避狼群才躲到柱子上的。有一群人，他们在鸡窝里过夜、下蛋。”

“鸡蛋吗？”他听到有人问。

“是的，就像一般的鸡蛋。”他回答，“但是偶尔也会有一个像复活节彩蛋。”

“我遇到过一群人，他们不知道他们从哪里来又要到哪里去，甚至不知道自己的名字，他们的身体透明，在夜里还会微微发光。

“我遇到过一群人，他们什么都知道，什么都会，而且睁着眼睛睡觉。还有一群人，他们脑袋里盛开的不是思想而是花朵。

“我遇到过一群人，他们可以读别人的心思，就好像看了那人的日记一样。他们可以把坏的想法消掉，把好的想法变得更好。

“我遇到过一群人，他们有两个影

旅人（7）（图）

子：一个逆光，一个向光。

“我遇到过中国人、伊拉克人、巴里岛人，还有巴塞尔人。

“我遇到过一群人，他们整天闻着玫瑰花，要是有人不小心打扰到他们，他们几乎会被吓死。”

旅人看看周围，笑了笑，继续说：“我遇到过一群人，他们在狭窄的土地上挖小小的马铃薯。”

“你为什么要回来？”邻居女孩问。

“因为我想告诉你们我到过的地方、见过的事物。”

“说完了，你又会离开吗？”

## 旅人（8）（图）

“我永远也说不完，”旅人回答，“而且这里的马铃薯沙拉比任何地方的都好吃。”其实是他心里喜欢上了邻居女孩，说得更明白点，是很喜欢，这话他没有说出口，但是旁边的人可以察觉到。

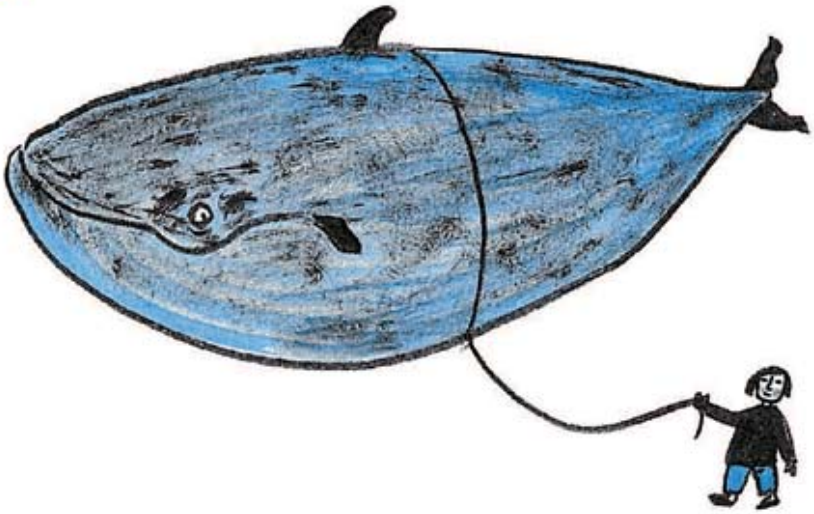
如果有一个人现在走进来，很可能就是那个旅人，你会认得出来吗？

不会。

我想，他应该有点跛，所以说如果有一个人现在走进来，脚有点跛，我会说：“哈罗，旅途还愉快吗？”如果他只是简单一句带过去，那我就知道他不是那个旅人。

**鲸（1）（图）**

## ▶ 鲸



从前有一头鲸。

为什么刚好是一头鲸？

啊，当然也可能是一头狮子、一只狐狸、一头驴子、一匹狼，甚至很多匹狼，一整群的狼，或是一群鸟。也可能是一个男人、一个女人、一个小孩。是的，从前就是有那么一只动物。

或是好几只！

是的，但是这一次就正好是一头鲸，一头须鲸，一头老须鲸。

唯一的一头？

是的。当然还有其他的，但是这一次就这一头。

**鲸（2）（图）**

它在做什么？

它在唱歌。

这个我可没想到，它竟然会唱歌！

是的，它会唱歌。它在海里游泳，而且喜欢唱歌。

然后呢？

它自由自在地游泳，同时唱着歌。就是这样。——喔！它那歌声！

怎么样？

深沉优雅。

你听过？

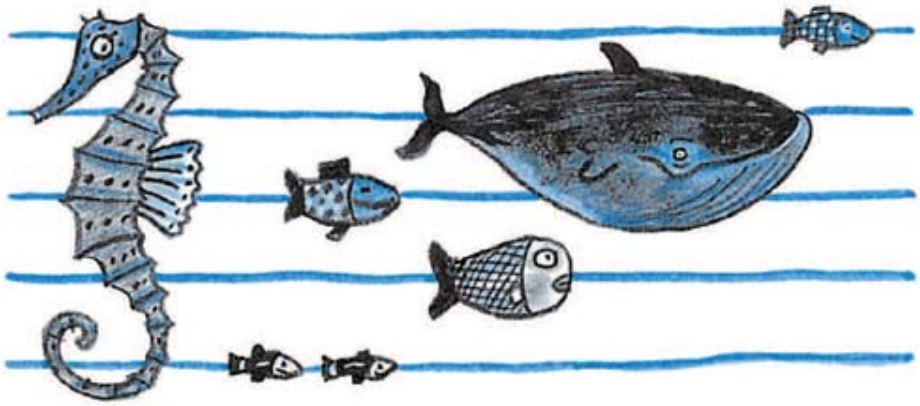
没有。我只听过这个故事：从前有一头老须鲸，它一边游泳一边唱歌，它的歌声如此的——

怎么样？

深沉优雅。

## 另外一头鲸（1）（图）

## ▶ 另外一头鲸



另外一次，另外一头鲸，这头鲸也唱歌，但总是唱错。为了不吓到他的兄弟姐妹，他只有在一个人的时候唱歌，其他的场合他总是保持沉默，因为就连最平常的句子，譬如说“旅途平安”、“你好”、“再见”，他都有困难。

所以说，另外那头鲸向来沉默，只是静静地游泳，所以很多其他的鱼都以为他是哑巴，甚至又聋又哑。他们对他挥鳍或者用嘴轻轻推他，就是想告诉他他早就了解的事情。

然而在宁静的大海里有这么一只唯一的动物，她非常喜欢另外那头鲸的声音，就连最简单的句

# 另外一头鲸（2）（图）

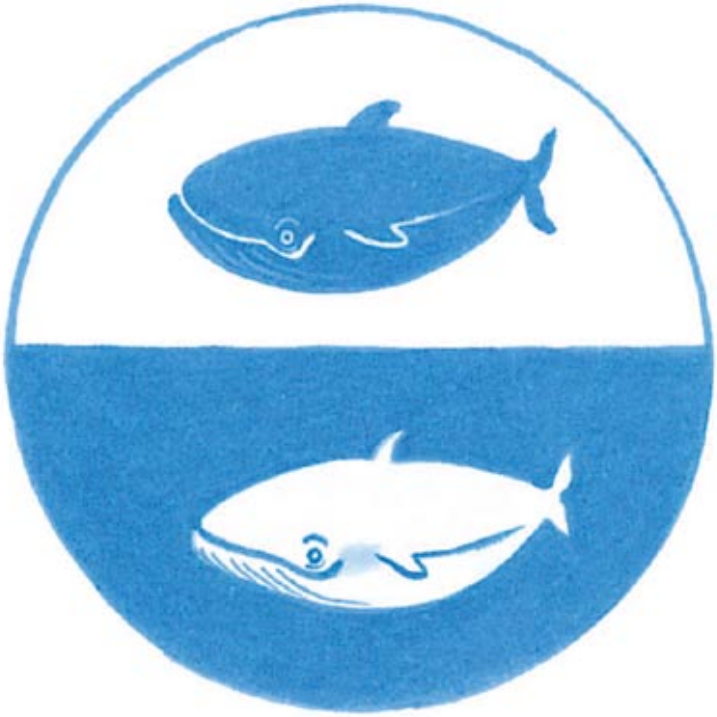
子："旅途愉快"、"你好"、"再见"，对她而言都是那么的悦耳。这只唯一的动物是一头母鲸。另外那头鲸的歌声一定可以让母鲸巨大的心热起来，因为另外那头鲸唱的正是给母鲸的情歌，但是他只在一个人的时候偷偷地唱。所以母鲸不知道他爱着她，而他也不知道她爱他——胜过大海中的一切，因为在他面前母鲸也一样沉默。他们跟着鱼群随着海潮游泳，他们随波逐流，看着海草轻梳着海浪。母鲸非常喜欢另外那头鲸的沉默。

那是非常特别的：在其中你似乎可以听到宁静大海的宁静，而在母鲸的沉默中，另外那头鲸似乎听到大海在轻轻吟唱。他们并肩在大海里同游，摆动着短小的鳍，眨着小小的眼睛。那景象是如此美丽而哀伤，以至有时其中一头，或另外一头，或是两头同时留下了眼泪。她没有察觉他的哀愁，他没有察觉她的忧伤，因为在海里流

## 另外一头鲸（3）（图）

出来的眼泪是看不见的，而且味道尝起来和海水一样咸。

总之，那是一幅美丽的画：两只身长超过25米、体重有16头大象重的动物。他们的身体里可以容纳巨大的痛苦，还有欢乐。而这一切，就在辽阔看不到边际的蓝蓝大海里。



## 悲伤的小孩（1?（图）

## ▶ 悲伤的小孩

从前有一个悲伤的小孩，他整天哭，甚至连睡觉也哭。所有的东西都被他的泪水浸湿了，枕头、运动衫、桌子、学校的作业本、课本等等——所有的东西。

发生了什么事？是他的天竺鼠死掉了吗？

不是。

他的猫死了？

不是。

那就是他的狗死了？

他只养了一条金鱼。

金鱼还活着？

是的。

那可能是那小孩想养其他的动物，譬如说，一

## 悲伤的小孩（2）（图）

只公鸡，但是他爸妈不准。

不是，他什么都不要。

也许是他爸妈不够爱他？

喔，他们非常爱他。

那可能是在学校里发生了什么事？

什么事也没有。

和朋友吵架了？

也没有。

天啊，那小孩自己总知道吧？

他也不知道。如果有人问他，他只会啜泣着大声说："我天生就这么悲伤嘛！"然后继续哭。我们总这样看着他的泪水掉进汤里。

那他是怎么停止哭泣的？

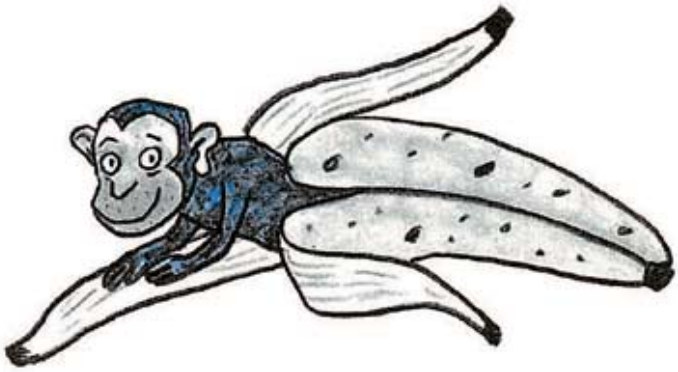
什么？

他是怎么不哭的？

他从来就没有停过。从来就没有。

苹果人（1）（图）

## ▶ 苹果人



从前有一个女人，她有一棵苹果树，树上结满了苹果，有绿色有黄色，不管是绿色的还是黄色的都有很多汁。苹果人就住在那些黄色的苹果里。有一次那女人咬了一口这样的黄苹果，她感觉很奇怪，好像有什么东西贴在舌头上，于是她吐了出来。那东西，一个像人样的东西掉到地毯上。女人弯腰想看清楚是什么东西：一个像人的东西，身上穿着牛仔裤还有毛衣，没错，是个小人，大概就像一般水果里的果虫那么小、那么白。对于虫，女人已经司空见惯，但是她从来也没见过苹果人。“这太离谱了！”她说。

苹果人很快躲到柜子底下去了。

## 苹果人（2）（图）

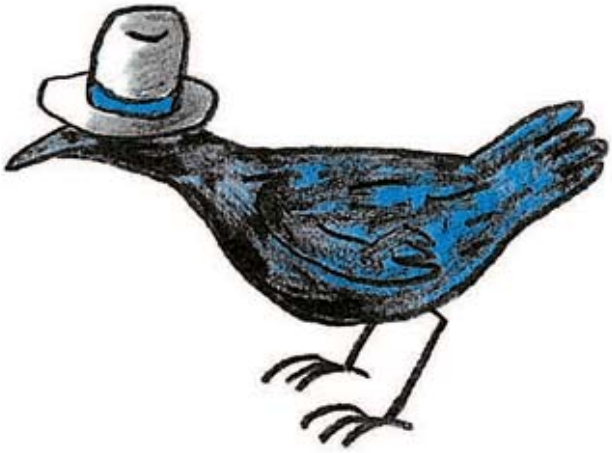
“这太离谱了！”女人重复说了好几次。她说得很大声，即使在柜子底下也可以听得一清二楚。“如果连苹果里也住人，那怎么得了，那么梨子也可以在夜里像电灯一样发亮啦？什么怪事都可能发生，那么人还能相信什么？”

苹果人的耳朵很灵光，他听懂了女人所说的每一个字。他突然领悟了一件事：这世界上根本不可能有我们存在。他把他的想法告诉其他苹果人，在大会上，他大声疾呼：如果有我们存在，这世界就大乱了。只要这世界还正常，就没有我们的存在。

苹果人继续像往常一样生活着，但是又有一点点不一样。因为他们当自己根本不存在，他们住在苹果里，就当自己根本不住在里面。他们吃苹果

## 苹果人（3）（图）

和苹果泥，就当自己根本不是在吃苹果和苹果泥。他们活得甚至比以前更好，他们不必再害怕小鸟：因为连小鸟也听说，这世界上根本没有苹果人这种东西。不存在的东西当然也不能吃。



# 有只狗，它的名字叫天空（1）（图）

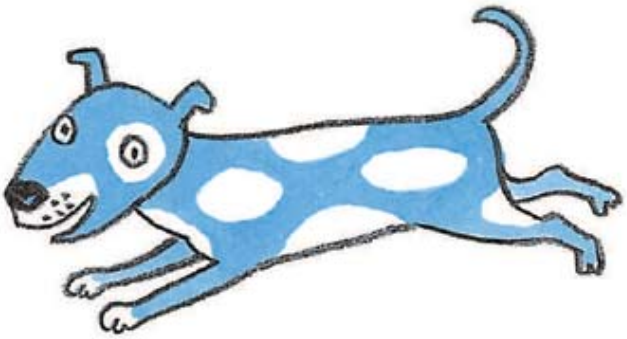
## ▶有只狗，它的名字叫天空

这只狗叫“天空”。如果有人问起这只狗的名字，那人就会这样回答。为什么它会叫这个名字，他也不知道，它一直就叫这名字。它既不是蓝色的，也不宽阔，身上也没有什么和天空有关的东西，顶多就是它看起来有点像一朵云，但是也不是真的很像，只有在夕阳西下，它站在山丘上的时候看起来像。所以说那只狗看起来不像天空，倒像一朵云。老实说，它长得更像一只羊，它很肥壮，而且毛是金色的，很像一只被剪了毛的公羊。就是它的主人也和天空没什么关系，他不是飞行员，不是修屋顶的工人，也不是牧师，他是个锁匠。“羊”可能是个更合适那只狗的名字。但是要是有人这样叫它，

## 有只狗，它的名字叫天空（2）（图）

它可能连耳朵都不动一下，更不要说其他的了，如果有人大叫“天空”，它会很快掉头跑过来，当然只有听到主人叫它，它才会跑过来。如果是你或我，我们随便叫一个名字，“天空”也好，“羊”也好，“云”也好，它只会待在原地。

所以说，那只狗叫做“天空”没什么合理的理由。但是这名字适合它，尤其是当夕阳西下它正站在山丘上的时候。



在另外一个故事里是这样的：从前天并不叫做“天空”，它只是在人们头顶上的一片辽阔，它没有名字。有一只狗名叫“天空”，它天天在夕阳西下的时候站在山丘上，它死了之后，人们就把它站的那个地方叫做“天空”。后来连那地方上面的一片蓝色的、黄色的、红色的、多云的或是晴朗的辽阔也叫做“天空”。所以说，“天空”事实上是一只狗的名字。